



## Chú ý về việc thực tập sinh bị lợi dụng trong việc đăng ký, mua bán điện thoại

Gần đây, các vấn đề liên quan đến điện thoại thông minh hay wifi cầm tay do thực tập sinh đăng ký đang gia tăng. Đã có trường hợp bị yêu cầu thanh toán với mức tiền cao như vài chục ngàn yên. Vì vậy hãy chú ý những thủ đoạn lừa đảo sau đây.

### Bắt đầu từ những quảng cáo từ Facebook

Trên Facebook, việc những quảng cáo có lợi cho thực tập sinh như "Đăng ký điện thoại thông minh rất đơn giản" hay "Có thể mua điện thoại thông minh với giá rẻ" v.v.. là rất nhiều. Nếu bạn tin tưởng vào những quảng cáo đó và đăng ký hợp đồng, bạn sẽ được yêu cầu cung cấp thông tin cá nhân như thẻ ngoại kiều, hộ chiếu, thẻ mã số cá nhân, tài khoản ngân hàng, địa chỉ thực tập sinh và thông tin của liên lạc của công ty. Sau đó bạn sẽ được nhận điện thoại sau khi hoàn thành đăng ký hợp đồng. 6 tháng đầu tiên thi việc thanh toán đúng theo hợp đồng nhưng sau 6 tháng hóa đơn đột nhiên tăng gấp 2 gấp 3 so với hợp đồng đã ký.

### Bị sử dụng thông tin cá nhân với mục đích xấu

Các đại lý, cơ sở đăng ký điện thoại sử dụng trái phép thông tin cá nhân của thực tập sinh để đăng ký hợp đồng nhiều điện thoại và wifi cầm tay. Và những điện thoại thông minh này sẽ được cho bên thứ

3 mượn hay được bán lại với giá cao mà thực tập sinh không biết. 6 tháng đầu tiên, phía bên bán điện thoại sẽ gửi hóa đơn yêu cầu thanh toán với bên thứ 3 nên thực tập sinh hoàn toàn không biết mình đang bị lừa. Thông thường, các công ty viễn thông sẽ hủy hợp đồng với các cửa hàng đại lý đăng ký điện thoại nếu nghi ngờ hợp đồng gian lận vì ko thanh toán phí từ đầu. Tuy nhiên, vì khoản thanh toán này được thanh toán đầy đủ trong 6 tháng đầu nên các công ty viễn thông cũng không nhận ra thấy bất kì sự gian lận nào. Nhưng sau 6 tháng, cơ sở đăng ký điện thoại bắt đầu thay đổi địa chỉ thanh toán thành địa chỉ của thực tập sinh. Lúc này, dù có điện thoại liên lạc cho phía đăng ký điện thoại thi cũng không được, vì bên đăng ký đã bỏ trốn.

### Để tránh những thiệt hại

- Không tin vào những quảng cáo, lời mời gọi có lợi cho bản thân từ những người lạ trên Facebook, v.v..

- Không chia sẻ thông tin cá nhân một cách dễ dàng

- Không tự mình đăng ký các hợp đồng liên quan đến tiền, hãy tham khảo ý kiến của những người Nhật xung quanh hoặc phiền dịch của nghiệp đoàn

- Mua đồ tại các cửa hàng đáng tin cậy Nếu bạn nhận được những hóa đơn thanh toán hoặc hợp đồng không chính xác, hãy thông báo cho quản lý hay cảnh sát quanh khu vực của bạn.

## INFORMATION

### Ki thi năng lực Nhật ngữ lần thứ 1 năm 2020

**Ngày thi:** chủ nhật ngày 5 tháng 7 năm 2020

**Thời hạn đăng ký :** 27 tháng 3 đến 20 tháng 4

<http://info.jees-jlpt.jp/>

### Lớp học tiếng Nhật được tổ chức ở nghiệp đoàn

#### ASIA CREATION

#### Chi nhánh Kyushu :

chủ nhật ngày 15 tháng 3

#### Trụ sở Tokyo :

chủ nhật ngày 19 tháng 4

\* Chi tiết thì sẽ thông báo sau khi quyết định.



## Những khoản khấu trừ từ lương

Khác với các nước khác, Nhật là nước trừ tiền thuế và phí các loại bảo hiểm trực tiếp vào lương hàng tháng của người lao động. Chính vì vậy mà có không ít thực tập sinh cảm thấy khó hiểu về tổng lương được trả sẽ khác với tiền lương lĩnh thực tế. Về các khoản trừ tiền thuế và phí các loại bảo hiểm thì không chỉ thực tập sinh người Việt Nam, người Campuchia mà ngay cả người Nhật cũng sẽ bị trừ trực tiếp vào lương theo quy định của luật lao động Nhật Bản. Về vấn đề khấu trừ sẽ được giải thích cụ thể như sau:

Về các khoản khấu trừ từ lương thì sẽ được chia ra làm 2 loại phí chính: phí trừ cố định theo luật lao động và các khoản phí khác. Phí trừ cố định theo luật lao động là các loại phí mà người lao động phải có nghĩa vụ đóng theo quy định của luật lao động Nhật Bản, bao gồm tiền thuế (thuế thu nhập cá nhân và thuế cư trú) và phí bảo hiểm.

Về vấn đề tiền thuế thu nhập cá nhân của người lao động nước ngoài đang làm việc tại Nhật thì sẽ được tính dựa trên các chính sách về thuế được ký kết giữa chính phủ Nhật và các chính phủ của nước khác. Đây được xem là phương pháp ngăn chặn việc thu thuế 2 lớp đối với người lao động. Đối với người lao động tại Nhật đến từ Việt Nam và Campuchia, thì thuế thu nhập cá nhân được thống nhất là đóng cho chính phủ Nhật. Còn thuế thị dân là loại thuế được đóng cho nơi mình đang ở nhằm cải thiện dịch vụ hành chính và xây dựng thị trấn, thành phố ngày càng văn minh. Ngoài tiền thuế ra thì người lao động phải trả thêm bảo hiểm xã hội và bảo hiểm lao động. Về cơ bản thì công ty sẽ đóng phân nửa và thực tập sinh sẽ đóng phân nửa còn lại phí bảo hiểm xã hội bao gồm bảo hiểm y tế và lương hưu (nenkin), bảo hiểm lao động (bảo hiểm tuyển dụng).

Các khoản phí khác sẽ được ghi rõ trong hợp đồng giữa người lao động và công ty. Sau khi thực tập sinh năm rõ thì công ty sẽ trừ tiền nhà và tiền điện, nước, ga vào lương của họa viên. Vấn đề khấu trừ được giải thích cụ thể ở trên được ghi rõ trong [thỏa thuận liên quan đến việc khấu trừ các khoản chi phí phát sinh] trong hợp đồng lao động.

Ngoài ra, khi làm điều chỉnh thuế cuối năm thì có thể làm thêm

thuê phụng dưỡng người thân giống như người Nhật. Giấy tờ cần thiết là giấy chứng nhận nhân thân và biên lai chuyển tiền về cho người nhà. Lưu ý là người nhận tiền phải có tên trong giấy chứng nhận nhân thân. Thường thì sẽ nộp giấy tờ cho công ty vào khoảng tháng 10, tháng 11 hàng năm. Chúng ta hãy nắm rõ về các khoản phí mà mình phải đóng trong quá trình lao động tại Nhật để có thể an tâm vừa làm việc, vừa học kỹ năng tại Nhật Bản.



にほん  
じょうがつ  
たのし  
日本のお正月を楽しみました！

Ăn Tết Nhật thật vui !

Bạn ON SOKHENG ở công ty YAMA-INDUSTRY (thực tập sinh người cam-pu-chia)

Đã được công ty dẫn đi chùa đầu năm mới và tham gia hoạt động giã bột bánh mochi sau một năm làm việc vất vả. Cảm thấy phấn khích vì được trải nghiệm hoạt động giã bột bánh mochi. Cảm ơn công ty về những trải nghiệm thật quý giá.

ヤマ・インダストリー合同会社／ソヘーンさん（カンボジア）

「会社の仕事納めに餅つきをして、年始に初詣に連れて行つてもらいました。餅つきを体験できてとても嬉しかったです。貴重な体験をさせてもらった会社に感謝です」




Bạn CHOR ROTHANA, PHON CHETA, THOEURN PHALLA ở công ty HOKKAIGIKEN KOGYO (thực tập sinh người cam-pu-chia)

Cảm thấy ấm lòng vì được công ty dẫn đi chùa đầu năm mới và cùng nhau dùng bữa tại nhà của SENMU.

北開技研工業株式会社／ロッタナーさん、 チエタさん、 ポーラさん（カンボジア）

「年始に初詣に行つた後、専務さんのお宅で食事しました。心も身体も温まりました」


